

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 18 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland(Mål C-503/04) ⁽¹⁾**(Fördragsbrott — Dom varigenom fördragsbrottet fastställs — Underlåtenhet att följa domen — Artikel 228 EG — Åtgärder som krävs för att följa domstolens dom — Uppsägning av kontrakt)**

(2007/C 211/02)

Rättegångsspråk: tyska

Parter*Sökande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Schima)*Svarande:* Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: W.-D. Plessing och C. Schulze-Bahr samt advokaten H.-J. Prieß)*Intervener:* Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och J.-C. Gracia), Konungariket Nederländerna (ombud: H.G. Sevenster och D.J.M. de Grave) och Republiken Finland (ombud: T. Pynnä)**Saken**

Fördragsbrott – Artikel 228 EG – Underlåtenhet att följa domstolens dom av den 10 april 2003 i de förenade målen C-20/01 och C-28/01 – Rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster (EGT L 209 s.1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 139) – Tilldelning av offentliga kontrakt som genomförts av staden Braunschweig och Bockhorns kommun utan föregående anbuds förfarande – Yrkande om föreliggande av löpande vite

Domslut

1) Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 228 EG genom att inte, inom den frist som

var angiven i det motiverade yttrande som Europeiska gemenskapernas kommission har avgett med stöd av samma bestämmelse, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa dom av den 10 april 2003 i de förenade målen C-20/01 och C-28/01, kommissionen mot Tyskland, angående ingåendet av ett kontrakt för bortskaftande av avfall i staden Braunschweig (Tyskland).

- 2) Förbundsrepubliken Tyskland skall ersätta rättegångskostnaderna.
- 3) Republiken Frankrike, Konungariket Nederländerna och Republiken Finland skall bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 45 av den 19.2.2005.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 12 juli 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike(Mål C-507/04) ⁽¹⁾**(Fördragsbrott — Bevarande av vilda fåglar — Direktiv 79/409/EEG — Införlivandeåtgärder)**

(2007/C 211/03)

Rättegångsspråk: tyska

Parter*Sökande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. van Beek, B. Schima et M. Lang)*Svarande:* Republiken Österrike (ombud: H. Dossi)

Saken

Fördragsbrott – Ofullständigt och inkorrekt införlivande av rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar (EGT L 103, s. 1, svensk specialutgåva, område 15, volym 2, s. 161)

Domslut

1) Republiken Österrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 10 EG och 249 EG samt artikel 18 i rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar genom att inte korrekt införliva följande bestämmelser:

- artikel 1.1 och 1.2 i Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Oberösterreich och Steiermark,
- artikel 5 i Burgenland, Kärnten, Niederösterreich, Oberösterreich och Steiermark,
- artikel 6.1 i Oberösterreich,
- artikel 7.1 i Kärnten, Niederösterreich och Oberösterreich,
- artikel 7.4 i följande delstater och vad avser följande arter:
 - i Kärnten, vad avser tjäder, orre, sothöna, morkulla, ringduva och turkduva,
 - i Niederösterreich, vad avser ringduva, tjäder, orre och morkulla,
 - i Oberösterreich, vad avser tjäder, orre och morkulla,
 - i delstaten Salzburg, vad avser tjäder, orre och morkulla,
 - i Steiermark, vad avser tjäder, orre och morkulla,
 - i Tyrolen, vad avser tjäder och orre,
 - i delstaten Vorarlberg, vad avser orre, och
 - i delstaten Wien, vad avser morkulla,
- artikel 8 i Niederösterreich,
- artikel 9.1 och 9.2 i Burgenland, Niederösterreich, vad avser 20 § punkt 4 i Niederösterreichisches Naturschutzgesetz, i Oberösterreich, i delstaten Salzburg, i Tyrolen och i Steiermark,
- artikel 11 i Niederösterreich.

2) Talan ogillas i övrigt.

3) Republiken Österrike skall ersätta rättegångskostnaderna.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 18 juli 2007 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato (Italien)) – Ministero dell'Industria, del Commercio et dell'Artigianato mot Lucchini Siderurgica SpA

(Mål C-119/05) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — EKSG-fördraget — Stålindustrin — Stöd som har förklarats oförenligt med den gemensamma marknaden — Återvinning — Rättskraft hos en dom från en nationell domstol)

(2007/C 211/04)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Ministero dell'Industria, del Commercio et dell'Artigianato

Svarande: Lucchini Siderurgica SpA

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Consiglio di Stato – Återvinning av stöd som har förklarats oförenligt med den gemensamma marknaden och som strider mot kommissionens beslut nr 3484/85/EKSG av den 27 november 1985 om gemenskapsregler för stöd till stålindustrin (EGT L 340, s. 1) – Statens skyldighet att återkräva stödet fastän det föreligger en dom från allmän domstol som har vunnit laga kraft

Domslut

Gemenskapsrätten utgör hinder för att tillämpa en sådan bestämmelse i nationell rätt i vilken principen om rättskraft stadfästs, såsom artikel 2909 i den italienska civilagen, om tillämpningen utgör ett hinder för att återvinna statligt stöd som har beviljats i strid med gemenskapsrätten och vars oförenlighet med den gemensamma marknaden har slagits fast i ett kommissionsbeslut som har blivit definitivt.

⁽¹⁾ EUT C 45, 19.2.2005.

⁽¹⁾ EUT C 132 av den 28.5.2005.